

**Меморандум о взаимопонимании  
по вопросам двустороннего сотрудничества  
между  
Евразийским патентным ведомством  
Евразийской патентной организации  
и  
Европейским патентным ведомством**

ВХОД  
04.05.18



**Меморандум о взаимопонимании  
по вопросам двустороннего сотрудничества  
между  
Евразийским патентным ведомством  
Евразийской патентной организации  
и  
Европейским патентным ведомством**

Евразийское патентное ведомство Евразийской патентной организации, именуемое в дальнейшем «ЕАПВ», и Европейское патентное ведомство, именуемое в дальнейшем «ЕПВ», далее совместно именуемые «Ведомства» и по отдельности именуемые «Ведомство»,

учитывая важность и значимость промышленной собственности в целом и патентов в частности для развития экономики и технологического обмена,

признавая необходимость продвижения, совершенствования и укрепления национальных и региональных систем промышленной собственности в целях эффективного решения задач, возникающих с появлением новых технологий,

желая развивать сотрудничество в целях успешного разрешения связанных с патентами сложных задач и содействия экономическому обмену между Европой и странами Евразийского региона,

и,

учитывая масштабное развитие промышленной собственности, согласились о нижеследующем:

### 1. Цели

Целью настоящего Меморандума о взаимопонимании является:

(а) установление широкомасштабного и гибкого механизма для руководства и содействия деятельности по сотрудничеству между Ведомствами в сфере промышленной собственности и по направлениям, изложенным ниже, в пределах их соответствующих компетенций, обязательств и объемов работ. Настоящий Меморандум о взаимопонимании, равно как и его реализация и/или толкование будут во всех отношениях регулироваться на принципах доброй воли и добросовестности. Ведомства понимают, что термин «будут» (как глагол) используется впредь как синоним

понятия «намереваются», или «прилагают усилия», или «стремятся» в целях реализации и/или толкования настоящего Меморандума о взаимопонимании.

(b) сотрудничество Ведомств в вопросах развития и расширения патентной системы в Европе и Азии.

## **2. Общие цели сотрудничества**

Ведомства совместно преследуют следующие цели:

(a) совершенствовать соответствующие патентные системы как эффективный инструмент содействия росту экономик, основанных на инновациях;

(b) повышать качество и эффективность процессов патентного поиска и экспертизы;

(c) улучшать доступ к патентной информации и ее распространение для широкой публики;

(d) расширять применение Договора о патентной кооперации (РСТ) посредством повышения осведомленности о преимуществах системы РСТ и обучения вопросам наилучшего использования его процедур;

(e) углублять и дальше доверие и взаимодействие между Ведомствами в целях поднятия сотрудничества на уровень стратегического партнерства.

## **3. Общие принципы сотрудничества**

Ведомства подтверждают, что их сотрудничество основывается на следующих принципах:

(a) выстроить взаимовыгодное долгосрочное партнерство в вопросах дальнейшего развития глобальной патентной системы;

(b) разработать программы деятельности по сотрудничеству с конкретными задачами по их реализации и критериями оценки, которые учитывают потребности обоих Ведомств;

(c) разработать программы деятельности по сотрудничеству, основанные на принципах партнерства и взаимности и реализуемые на основе совместного несения расходов в соответствии с пунктом 7 настоящего Меморандума о взаимопонимании;

(d) осуществлять деятельность по сотрудничеству, нацеленную на повышение эффективности и качества глобальной системы интеллектуальной собственности в интересах широкого круга пользователей;

(e) обеспечить, по возможности, участие других ведомств по интеллектуальной собственности евразийского и европейского регионов в деятельности по сотрудничеству, организованной Ведомствами.

## **4. Направления сотрудничества**

Ведомства разработают двухлетние рабочие планы деятельности по сотрудничеству, указанные в пункте 5 настоящего Меморандума о взаимопонимании и охватывающие, главным образом, следующие направления:

(a) процедуры патентной экспертизы и администрирования

Ведомства будут регулярно проводить консультации на уровне экспертов, касающиеся их процедур выдачи патентов, вопросов классификации, обеспечения качества и практики проведения экспертизы, включая РСТ, в целях совершенствования функционирования соответствующих патентных систем. Кроме того, Ведомства определяют механизмы сотрудничества в вопросах модернизации ведомств и оптимизации процедур при администрировании в патентной сфере. В частности, ЕПВ может оказать поддержку ЕАПВ в вопросах совершенствования процедуры выдачи патентов, как в отношении поиска, так и экспертизы по существу. Такая поддержка будет, в основном, предоставляться посредством миссий экспертов, обучающих визитов и привлечения внешних консультантов;

(b) развитие человеческих ресурсов

ЕПВ окажет поддержку ЕАПВ в развитии кадрового потенциала посредством миссий экспертов ЕПВ, обучающих визитов служащих ЕАПВ в ЕПВ и, при необходимости, в другие патентные ведомства Европы, а также посредством участия служащих ЕАПВ в семинарах, организуемых Европейской патентной академией. В частности, ЕПВ может оказать содействие ЕАПВ в разработке учебных программ, ориентированных на новых и опытных патентных экспертов, и проводить специализированные обучающие семинары для служащих ЕАПВ по вопросам проведения экспертизы по существу по областям техники. Кроме того, ЕПВ будет стремиться оказать ЕАПВ поддержку в создании собственных возможностей по обучению на постоянной основе служащих ЕАПВ и других заинтересованных лиц, таких как патентные поверенные и специалисты в сфере интеллектуальной собственности;

(c) автоматизация

Ведомства будут сотрудничать в области модернизации и совершенствования своих соответствующих систем информационных технологий в целях оптимизации процессов делопроизводства, процессов администрирования в патентной сфере, обмена данными и взаимного доступа к базам данных. С этой целью Ведомства будут обмениваться информацией о своих соответствующих политиках, стратегиях и планах по разработке или внедрению систем автоматизации и управления информацией с учетом требований обоих Ведомств, международных тенденций и соответствующих проектов, осуществляемых ведомствами в рамках трехстороннего сотрудничества и ведомствами IP5;

(d) патентные базы данных и обмен данными

Ведомства нарастят свои усилия по предоставлению более полной и качественной патентной информации своим экспертам и широкой публике. Ведомства будут стремиться разрешать остающиеся технические и процедурные препятствия в целях обмена информацией как по патентным заявкам, так и по выданным патентам в соответствии с их соответствующим патентным законодательством и лучшей международной практикой. Ведомства могут проводить регулярные технические совещания в целях пересмотра перечня данных, которыми они обмениваются, и достижения их полноты, высокого качества и своевременного предоставления;

- (e) совместная деятельность по сотрудничеству
- (i) региональные мероприятия

Используя опыт экспертов и инфраструктуру ЕАПВ, ЕПВ может организовывать региональные мероприятия по сотрудничеству в европейском и евразийском регионах, включая организацию курсов и семинаров для сотрудников ведомств интеллектуальной собственности из других стран по взаимному согласию.

- (ii) консультанты

Ведомства могут обращаться друг к другу за поддержкой при направлении сотрудников для работы в качестве консультантов в рамках миссий экспертов или лекторов или докладчиков на семинарах и курсах в странах евразийского и европейского регионов или в третьих странах;

(f) в области патентной классификации Ведомства руководствуются Меморандумом о взаимопонимании по вопросам Совместной патентной классификации (СПК), подписанным 4 октября 2016 года, с первоначально запланированной продолжительностью 3 (три) года.

## 5. Рабочие планы

(a) Ведомства будут совместно составлять двухгодичные рабочие планы с детализацией особенностей каждого мероприятия по сотрудничеству в рамках направлений сотрудничества, указанных выше в пункте 4, запланированного на каждый год.

(b) Ведомства понимают, что каждый рабочий план должен включать:

(i) конкретные задачи по реализации каждого запланированного вида деятельности по сотрудничеству;

(ii) всесторонний анализ/расшифровку и определение планируемого вида деятельности по сотрудничеству;

(iii) определение целевой группы, включая уровень владения специальными знаниями, ожидаемый от участников и соисполнителей;

(iv) детали, касающиеся способов выполнения, объема работ, администрирования, всех прогнозируемых затрат и расходов, включая их распределение, ожидаемых результатов и предполагаемого выделения любых ресурсов, персонала или трудозатрат, расходов на командирование, миссий экспертов и учебных визитов, бюджетных средств, ресурсов информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), а также материально-технического обеспечения, для осуществления запланированных мероприятий по сотрудничеству;

(v) при необходимости, вопросы обмена персоналом;

(vi) график и указание места (мест) выполнения работ;

(vii) предполагаемый порядок мониторинга;

(viii) критерии и методы оценки для получения обратной связи о результатах реализации мероприятий по сотрудничеству;

(ix) любую другую информацию, которая будет сочтена необходимой.

(c) Ведомства понимают, что каждый рабочий план, как ожидается, будет направлен на достижение общих целей сотрудничества, указанных в пункте 2 настоящего Меморандума о взаимопонимании.

## **6. Контроль, координация и мониторинг деятельности по сотрудничеству**

Каждое Ведомство назначит Координатора для обеспечения выполнения, мониторинга и оценки реализации направлений сотрудничества в соответствии с настоящим Меморандумом о взаимопонимании и соответствующим рабочим планом (пункт 5 Меморандума о взаимопонимании). Каждый Координатор будет выступать в качестве основного контактного лица для всех видов коммуникационного общения между Ведомствами и координировать любые двусторонние взаимодействия и/или направления деятельности в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании.

## **7. Финансовые условия деятельности по сотрудничеству**

Ведомства понимают, что реализация каждого мероприятия по сотрудничеству в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании и последующих рабочих планов будет осуществляться при условии наличия средств, необходимых для его финансирования, в соответствующих разделах годовых бюджетах Ведомств, посвященных деятельности по сотрудничеству, а также с учетом наличия иных необходимых средств и соответствующих ресурсов Ведомств, указанных в реализуемом рабочем плане в соответствии с пунктом 5 настоящего Меморандума о взаимопонимании. Термин «ресурсы» включает в себя, не ограничиваясь, бюджетные ресурсы, ресурсы ИКТ, человеческие ресурсы или трудозатраты и любые другие необходимые ресурсы или средства.

## **8. Заключительные положения**

(a) Ведомства понимают, что настоящий Меморандум о взаимопонимании заменяет собой предыдущий Меморандум о взаимопонимании между ними, подписанный 24 сентября 2013 года.

(b) Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступит в силу на дату его подписания Ведомствами, определяемую датой последней подписи, и будет действовать в течение 5 (пяти) лет. Ведомства понимают, что при условии предварительного анализа и оценки результатов выполнения настоящего Меморандума о взаимопонимании они могут по взаимному письменному согласию продлить настоящий Меморандум о взаимопонимании на следующий период, который будет определен.

(c) Ведомства понимают, что они могут по взаимному письменному согласию вносить изменения в настоящий Меморандум о взаимопонимании посредством дополнительного соглашения к настоящему Меморандуму о взаимопонимании или путем обмена письмами с указанием даты, с которой изменение(я) вступает в силу.

(d) Ведомства понимают, что они не могут использовать рабочие планы, упомянутые в пункте 5 настоящего Меморандума о взаимопонимании, для внесения изменений в настоящий Меморандум о взаимопонимании. В случае несоответствия между положениями рабочего плана и положениями

настоящего Меморандума о взаимопонимании последний будет иметь преимущественную силу.

(e) Ведомства понимают, что их сотрудники, назначенные для осуществления мероприятий по сотрудничеству в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании, будут находиться под их соответствующим руководством и в их ведении и что никаких новых или дополнительных трудовых отношений не будет создано между этими сотрудниками и другим Ведомством. Последнее не может рассматриваться, даже на временной основе, в качестве замещающего работодателя.

(f) Ничто в настоящем Меморандуме о взаимопонимании либо применительно к нему не может считаться отказом, явным или подразумеваемым, от любых привилегий и иммунитетов Евразийской патентной организации, включая ее органы, в соответствии с международными учредительными актами этой организации.

(g) Ничто в настоящем Меморандуме о взаимопонимании либо применительно к нему не может считаться отказом, явным или подразумеваемым, от любых привилегий и иммунитетов Европейской патентной организации, включая ее органы, в соответствии с международными учредительными актами этой организации.

(h) Ведомства понимают, что, если решение Административного совета Евразийской патентной организации либо Европейской патентной организации и/или ее консультативных органов содержит положения, влияние которых на настоящий Меморандум о взаимопонимании необходимо установить, ЕАПВ или ЕПВ будут соответственно оценивать это влияние и при необходимости и после консультаций с другим Ведомством предлагать изменения в настоящий Меморандум о взаимопонимании. Ведомства понимают, что, если не будет достигнута договоренность в отношении таких изменений в течение 3 (трех) месяцев, настоящий Меморандум о взаимопонимании будет прекращен и будет применяться пункт 8(k) настоящего Меморандума о взаимопонимании.

(i) Любое Ведомство может прекратить действие настоящего Меморандума о взаимопонимании в одностороннем порядке в любое время, предоставив об этом письменное уведомление другому Ведомству, по крайней мере, за 3 (три) месяца и обеспечив выполнение пункта 8(k) настоящего Меморандума о взаимопонимании.

(j) Любое разногласие или расхождение во взглядах Ведомств, касающееся реализации и/или толкования настоящего Меморандума о взаимопонимании, будет рассматриваться, насколько это возможно, посредством взаимных консультаций, направленных на создание климата, способствующего взаимовыгодному пониманию, посредством телефонных конференций или видеоконференций, личных встреч и последующего взаимодействия по электронной почте. В случае несоответствия между двумя языковыми версиями настоящего Меморандума о взаимопонимании английская версия будет иметь преимущественную силу для целей реализации и/или толкования. В случае если взаимовыгодное понимание не будет достигнуто по истечении 3 (трех) месяцев взаимных консультаций, либо

ЕАПВ либо ЕПВ могут зафиксировать в письменной форме непримиримое разногласие или расхождение во взглядах между Ведомствами, касающееся реализации и/или толкования настоящего Меморандума о взаимопонимании, и, как следствие, прекратить со своей стороны реализацию соответствующей части настоящего Меморандума о взаимопонимании.

(к) Ведомства понимают, что для обеспечения плавного завершения работ они могут на момент прекращения реализации настоящего Меморандума о взаимопонимании или соответствующей части настоящего Меморандума о взаимопонимании представить письменное согласие о завершении какой-либо определенной деятельности по сотрудничеству из первоначально запланированных в соответствующем рабочем плане (пункт 5 настоящего Меморандума о взаимопонимании) до момента ее окончательного завершения. Такое ограниченное продолжение деятельности по сотрудничеству и связанные с этим детали не могут быть предполагаемыми или подразумеваемыми.

Подписано в г. Женеве 25 сентября 2018 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем все тексты являются аутентичными.

**За Евразийское патентное  
ведомство Евразийской  
патентной организации**

**За Европейское патентное  
ведомство**

**Сауле Тлевлесова  
Президент**

**Антонио Компинос  
Президент**

